

ONLINE-NEWSLETTER
POPULÄRES MUSIKTHEATER IN
GESCHICHTE UND GEGENWART
NEUE PUBLIKATIONEN – VERANSTALTUNGEN/TAGUNGEN

April 2015, Nr. 1

PRÄAMBEL

Das populäre Musiktheater ist ein Thema, das in die unterschiedlichsten wissenschaftlichen Fachrichtungen hineinreicht. Musik- und Theaterwissenschaft bilden dabei zweifellos die zentralen Disziplinen. Aber es tangiert auch die Literatur-, Geschichts- und Kulturwissenschaft, die Tanz- und Filmgeschichte, das Kulturmanagement, Medien und Marketing.

Aus diesem an sich begrüßenswerten Umstand resultiert aber auch für die Interessierten die Schwierigkeit, den Überblick über die erscheinenden Fachpublikationen zu bekommen und zu behalten, zumal wenn verstreute Aufsätze in fachspezifischen Periodika, Masterarbeiten oder Dissertationen mit einbezogen werden.

Diesem Mangel, verbunden mit Informationen über anstehende Veranstaltungen und Tagungen, will dieser Online-Newsletter abhelfen. Er soll künftig mindestens zwei Mal im Jahr verschickt werden.

Herausgegeben wird er vom Zentrum für Populäre Kultur und Musik (ZPKM) an der Albert Ludwigs-Universität Freiburg, der Universität Salzburg und den Freunden und Förderern des Deutschen Musicalarchivs e.V., die sich 2011 zur Unterstützung des Deutschen Musicalarchivs am ZPKM gegründet haben. Dort liegt bis auf weiteres auch die Redaktion

Redaktion: Freunde und Förderer des Deutschen Musicalarchivs e.V.

Vorsitzender: Dr. Wolfgang Jansen

Zum Langen See 41, D-12557 Berlin

Phone: +49 (0)30- 64 89 79 27

Email: info@freundeskreis-musicalarchiv.com

www.freundeskreis-musicalarchiv.com

des Online-Newsletters „Populäres Musiktheater in Geschichte und Gegenwart“, die auch bei Rückfragen zur Verfügung steht.

Die Herausgeber hoffen, mit ihrer Initiative auf ein ähnliches Interesse bei den Kolleginnen und Kollegen zu stoßen wie sie es selbst haben. Naturgemäß sind wir auf Ihre Zuarbeit angewiesen. Nennen Sie uns also Ihre neuerschienenen Publikationen oder betreuten wissenschaftlichen Arbeiten, soweit sie mit dem populären Musiktheater sich beschäftigen. Informieren Sie uns über anstehende Tagungen. Wir sorgen für die Verbreitung der Angaben. Da die gemeldeten Neuerscheinungen zudem jeweils auf der Website des Deutschen Musicalarchivs (www.deutsches-musicalarchiv.de) dokumentiert werden, können die Titel zu einem späteren Zeitpunkt leicht recherchiert werden.

NEUE PUBLIKATIONEN

Tobias Becker: *Inszenierte Moderne, Populäres Theater in Berlin und London, 1880 – 1930*. Veröffentlichungen des Deutschen Historischen Instituts London, München: Oldenbourg 2014.

Joachim Brügge, Nils Grosch (Hrsg.): *Singin´ in the Rain, Kulturgeschichte eines Hollywood-Musical-Klassikers*. Münster: Waxmann 2014.

Darin: Nils Grosch, Jonas Menze: *Anmerkungen zur musikalischen Dramaturgie und Struktur von „Singin´ in the Rain“*.

Olaf Jubin: *„Singin´ in the Rain“ als Klassiker des amerikanischen Filmmusicals*.

Frédéric Döhl: *„From Arthur Freed Down“: Über den Produzenten als Teil kooperativer Autorschaft im amerikanischen Musical am Beispiel der „Arthur Freed Unit“*.

Ivana Dragila: *Das Hollywood-Musical: Umriss seiner Geschichte 1900-1950*.

Wolfgang Jansen: *„Singin´ in the Rain“ auf der Bühne, Zur internationalen Rezeption des Musicals*.

Renaud Lagabriele: *Ein Pariser in Hollywood, Internediale Bezüge und reflexive Praxis in „Étoile sans lumière“ and „Singin´ in the Rain“*.

Claudia Jeschke: *Gene Kelly – Choreographing Ballet(s), Eine (eurozentrische) Spurensuche in „An American in Paris“ (1951), „Singin´ in the Rain“ (1952), „Invitation to the Dance“ (1952/56)*.

Redaktion: Freunde und Förderer des Deutschen Musicalarchivs e.V.

Vorsitzender: Dr. Wolfgang Jansen

Zum Langen See 41, D-12557 Berlin

Phone: +49 (0)30- 64 89 79 27

Email: info@freundeskreis-musicalarchiv.com

www.freundeskreis-musicalarchiv.com

Ralph J. Poole: *"I cayn't make love to a bush!", Lina Lamonts und die Austreibung weiblicher Komik in "Singin' in the Rain"*.

Joachim Brügge: *Dramaturgische und formale Aspekte zu ausgesuchten Songs zu "Singin' in the Rain"*.

Raffaello Cutolo: *Into the Woods of Wicked Wonderland, Musicals Revise Fairy Tales*. Anglistische Forschungen Bd. 441, Heidelberg: Winter 2014.

Desirée Garcia: *The migration of musical film: from ethnic margins to American mainstream*. New Brunswick u.a.: Rutgers University Press 2014.

Robert Gordon (ed.): *Stephen Sondheim, The Oxford Handbook of Sondheim Studies*. Oxford: Oxford University Press 2014.

Darin: Stephen Banfield: *Sondheim's genius*.

Robert McLaughlin: *Sondheim and postmodernism*.

Dominic Symonds: *"You've Got to Be Carefully Taught", Oscar Hammerstein's influence on Sondheim*.

Robert Gordon: *"Old situations, new complications", tradition and experiment in A Funny Thing Happened on the Way to the Forum*.

David Savran: *Anyone Can Whistle as experimental theatre*.

Miranda Lundskaer-Nielsen: *The Prince-Sondheim legacy*.

Andrew Buchman: *"Growing pains": revising Merrily We Roll Along*.

Bud Coleman: *"Give Us More to See": the visual world of Stephen Sondheim's musicals*.

Nathan Matthews: *Orchestrators in their own words: the sound of Sondheim in the 21st century*.

Garret Eisler: *"Nothing More than Just a Game": the American Dream goes bust in Road Show*.

Olaf Jubin: *"It Takes Two": the doubling of actors and roles in Sunday in the Park with George*.

Joanne Gordon: *"Something Just Broke": Assassins after the Iraq War - a production and its reception*.

Matt Wolf: *Sondheim on the London stage*.

Keith Warner: *"And One for Mahler": an opera director's reflections on Sondheim in the subsidized theatre*.

Robynn J. Stilwell: *Evening Primrose, Sondheim and Goldman's television musical*.

Redaktion: Freunde und Förderer des Deutschen Musicalarchivs e.V.

Vorsitzender: Dr. Wolfgang Jansen

Zum Langen See 41, D-12557 Berlin

Phone: +49 (0)30- 64 89 79 27

Email: info@freundeskreis-musicalarchiv.com

www.freundeskreis-musicalarchiv.com

Geoffrey Block: *From screen to stage, A Little Night Music and Passion.*

Roger Hickman: *More Sondheim, original music for movies.*

David Thomson: *Attending the tale of Sweeney Todd, the stage musical and Tim Burton's film version.*

Joseph Swain: *A Little Night Music: the cynical operetta.*

Marianne McDonald: *Croaks into song: Sondheim tackles Greek Frogs.*

Millie Taylor: *Sweeney Todd: From melodrama to musical tragedy.*

Ben Francis: *"Careful the Spell You Cast": Into the Woods and the uses of disenchantment.*

Stacy Ellen Wolf: *Keeping company with Sondheim's women.*

Robert Lawson-Peebles: *Follies: musical pastiche and cultural archaeology.*

Paul Filmer: *Narratives of progress and tragedy in Pacific Overtures.*

Scott F. Stoddart: *Queer Sondheim.*

Raymond Knapp: *Sondheim's America, America's Sondheim.*

Victor Hollaender: *Revue meines Lebens, Erinnerungen an einen Berliner Unterhaltungskomponisten um 1900.* Herausgegeben und mit einem Vorwort von Alan Lareau. Berlin: Hentrich & Hentrich 2014.

Nathan Hurwitz: *No business like it, A history of the American musical theatre.* London u.a.: Routledge 2014.

Wolfgang Jansen: *Die Adaptionen von Werken Arthur Schnitzlers in US-Musicals, Aspekte eines kulturellen Transfers.* In: Achim Aurnhammer, Dieter Martin, Günter Schnitzler (Hrsg.): *Arthur Schnitzler und die Musik.* Würzburg: Ergon 2014.

Wolfgang Jansen: „...ausgesprochen musical-revolutionär“, *Zur deutschsprachigen Erstaufführung von 'Hair' 1968 in München.* In: musicals, Das Musicalmagazin, Heft 169, Oktober/November 2014, Seite 68-69.

Volker Klotz: *Es lebe: Die Operette, Anläufe, sie neuerlich zu erwecken.* Würzburg: Königshausen & Neumann 2014.

Redaktion: Freunde und Förderer des Deutschen Musicalarchivs e.V.

Vorsitzender: Dr. Wolfgang Jansen

Zum Langen See 41, D-12557 Berlin

Phone: +49 (0)30- 64 89 79 27

Email: info@freundeskreis-musicalarchiv.com

www.freundeskreis-musicalarchiv.com

Marion Linhardt: *Taxierungen, Arthur Schnitzler und die Wiener musikalische Populärkultur*.
In: Achim Aurnhammer, Dieter Martin, Günter Schnitzler (Hrsg.): *Arthur Schnitzler und die Musik*.
Würzburg: Ergon 2014.

Jeffrey Magee: *Irving Berlin's American musical theater*. Oxford: Oxford University Press 2014.

Oswald Panagl: *Arthur Schnitzler und Oscar Straus*. In: Achim Aurnhammer, Dieter Martin,
Günter Schnitzler (Hrsg.): *Arthur Schnitzler und die Musik*. Würzburg: Ergon 2014.

Len Platt, Tobias Becker, David Linton (ed.): *Popular Musical Theatre in London and Berlin,
1890-1939*. Cambridge University Press 2014.

Darin: Len Platt: *Berlin/London: London/Berlin – an outline of cultural transfer 1890-1914*.

Marion Linhardt: *Local contexts and genre construction in early continental musical theatre*.

Derek B. Scott: *German operetta in the West End and on Broadway*.

Tobias Becker: *“The Arcadians” und “Filmzauber” – adaptation and the popular musical
theatre text*.

Stefan Frey: *How a sweet Viennese girl became a fair international lady: transfer, performance,
modernity – acts in the making of a cosmopolitan culture*.

Len Platt, Tobias Becker: *‘A happy man can live in the past’ - musical theatre transfer in the
1920s and 1930s*.

Peter Bailey: *‘Hullo, Ragtime!’ , West End revue and the Americanisation of popular culture in
pre-1914 London*.

Kerstin Lange: *The Argentine tango: a transatlantic dance on the European stage*.

David Linton, Len Platt: *“Dover Street to Dixie” and the politics of cultural transfer and
exchange*.

Carolin Stahrenberg, Nils Grosch: *The transculturality of stage, song and other media:
intermediality in popular musical theatre*.

Viv Gardner: *The Sandow Girl and her sisters: Edwardian musical comedy, cultural transfer
and the staging of the healthy female body*.

Le Platt: *West End musical theatre and the representation of Germany*.

Susann Lewerenz: *The “Tropical Express” in Nazi Germany*.

Redaktion: Freunde und Förderer des Deutschen Musicalarchivs e.V.

Vorsitzender: Dr. Wolfgang Jansen

Zum Langen See 41, D-12557 Berlin

Phone: +49 (0)30- 64 89 79 27

Email: info@freundeskreis-musicalarchiv.com

www.freundeskreis-musicalarchiv.com

Matthias Kauffmann: *Operetta and propaganda in the Third Reich: cultural politics and the Metropol-Theater.*

VERANSTALTUNGEN/TAGUNGEN

Interdisziplinäres Symposium, veranstaltet von der Universität Salzburg:

„Im Weißen Rößl“, Neue kulturgeschichtliche Perspektiven 1930-2015

Zeit: 16.–18. April 2015

Ort: Hotel „Weißes Rössl“, St. Wolfgang

Vor 85 Jahren hatte im Großen Schauspielhaus in Berlin, im ehemals von Max Reinhardt als „Theater der Fünftausend“ konzipierten Bau, ein Stück Premiere, das nicht nur bei Kritikern und Zuschauern größten Zuspruch fand, sondern dem auch eine beispiellose Nachkriegskarriere in der deutschsprachigen Theaterlandschaft beschieden war: „Im Weißen Rößl“, ein vom Regisseur Erik Charell und dem Autor Hans Müller umgearbeitetes Lustspiel von Oskar Blumenthal, das im Stil der Revueoperetten mit Musik von Ralph Benatzky, Robert Stolz, Robert Gilbert u.a. den Berlinern eine ländlich-exotische Alpenidylle in die Hauptstadt zauberte. Durch die Kette an Aufführungen, die seit 1930 bis in die Gegenwart hinein nicht abreißt, erfuhr das Werk eine Vielzahl von Neufassungen, die mit ihren Zugängen nicht nur Plot, Musik und Ästhetik immer wieder aktualisierten, sondern, zumal in jüngeren Produktionen wie z.B. der Geschwister Pfister in Berlin (1994) oder der Verfilmung von Christian Theede (2013), auch die Rezeptionsgeschichte des Stückes mitreflektieren. Die international wie interdisziplinär besetzte Tagung thematisiert neben Deutungen, Figuren und der Aufführungsgeschichte des Werkes auch Aspekte der verschiedenen Verfilmungen. Zuhörerinnen und Zuhörer sind herzlich willkommen, um Anmeldung unter roessl_symposium@sbg.ac.at wird gebeten. Die Tagung wird gefördert vom Programmbereich „Vermittlung zeitgenössischer Musik – Mediating Contemporary Music. ConTempOhr“ (Schwerpunkt „Wissenschaft und Kunst“), von der Universität Salzburg, der Stadt Salzburg, dem Land Salzburg, dem Land Oberösterreich und der Österreichischen Forschungsgemeinschaft.

Redaktion: Freunde und Förderer des Deutschen Musicalarchivs e.V.

Vorsitzender: Dr. Wolfgang Jansen

Zum Langen See 41, D-12557 Berlin

Phone: +49 (0)30- 64 89 79 27

Email: info@freundeskreis-musicalarchiv.com

www.freundeskreis-musicalarchiv.com

Ablaufplan

16. April

15:00-17:30 Uhr

Begrüßung: Carolin Stahrenberg und Nils Grosch

Panel 1: IM WEISSEN RÖSSL: 1930

Nils Grosch (Salzburg): „*Der Zauber der Saison*“: *Gattungstheorie und Genreprobleme im Weißen Rössl*.

Matthias Grimminger (Dortmund): *Die Operette Im Weißen Rössl von 1930 in ihrer musikalischen Uraufführungsgestalt*.

Frédéric Döhl (Berlin): *Kollaborationen, Copyright und Tantiemen: Erik Charell und das Weiße Rössl*.

18:00-19:30 Uhr

Podiumsdiskussion: Versionen und Aufführungskontexte

Andreas Gergen (Salzburg); Pavel Jiracek (Berlin); Boris Priebe (Berlin); N.N.

17. April

9:30-13:45 Panel 2: ENTSTEHUNG, DEUTUNGEN, FIGUREN

Stefan Frey (München): „*A Busserl is a schnackig Ding*“ – *Vom Lust- zum Singspiel*.

Wolfgang Jansen (Berlin): *Hans Müller – der unbekannte (vergessene) Librettist von Im Weißen Rössl*.

Wolfgang Drechsler (Tallinn) und Ingbert Edenhofer (Bochum): „*Der Kaiser kommt*“ – *Kontext und Politik im Weißen Rössl*.

Christiane Tewinkel (Berlin): *Klärchens Lispeln. Zur Deutung eines besonderen Fehlers im Weißen Rössl*.

Florian Seubert (Bamberg): *Four White Horse Inn Sound Film Adaptations and their Use of a Hotel Aesthetics*.

15:00-19:15 Panel 3: INTERNATIONALE PRODUKTIONEN – NATIONALE IDENTITÄTEN

Nicole Haitzinger (Salzburg): *Im Weißen Rössl (1930): „Spiegel und abgekürzte Chronik des Zeitalters“? Zur tanz-theatralen Inszenierung des Alpenländischen als Revue des Fremden*.

Redaktion: Freunde und Förderer des Deutschen Musicalarchivs e.V.

Vorsitzender: Dr. Wolfgang Jansen

Zum Langen See 41, D-12557 Berlin

Phone: +49 (0)30- 64 89 79 27

Email: info@freundeskreis-musicalarchiv.com

www.freundeskreis-musicalarchiv.com

Olaf Jubin (London): *Horses for Courses oder Mehr als "Zuschau'n Kann I Net": The White Horse Inn als angelifizierte bzw. amerikanisierte Version von Im Weißen Rößl.*

Lena Christolova (Konstanz): *Im Weißen Rößl und die Revue-Ästhetik der 1920er und 1930er Jahre.*

Carolin Stahrenberg (Innsbruck): *„Vision aus der Heimat“ – Das „Österreichische“ in der Wiener Erstaufführung 1931 von und mit Hubert Marischka.*

Robert Gordon (London): *Kept alive by amateurs: Im Weißen Rößl as an 'English' classic.*

18. April

9:30-13:45 Panel 4: SATIRE, CAMP, KITSCH

Julia Menzel (Bayreuth): *„Meine Frau hat sich göttlich amüsiert“, Das Weiße Rößl im Spiegel zeitgenössischer Satirezeitschriften.*

Susanne Korbel (Graz): *Im Weißen Rößl am Central Park. Jimmy Bergs Kurzoperette „in schlechtem Deutsch und ebensolchem Englisch“.*

Ralph J. Poole (Salzburg), Annette Keck (München): *Sexy Tourism: Die Attraktion des Uneigentlichen im Weißen Rößl.*

Michael Fischer (Freiburg i.Br.): *Das Gesetz der Serie: Der Schlagerfilm Im schwarzen Rößl.*

Jonas Menze (Münster): *„Schluss jetzt mit dem Geknödel“, Das Leinwand-Rößl zwischen Utopie und Parodie, Kitsch und Camp.*

KONTAKT

Albert-Ludwigs-Universität Freiburg
Zentrum für Populäre Kultur und Musik

Dr. Dr. Michael Fischer

Geschäftsführender Direktor

Rosastraße 17-19

D-79098 Freiburg im Breisgau

Phone: +49 (0)761-705 03 15

Email: michael.fischer@zpk.uni-freiburg.de

www.zpk.uni-freiburg.de

Redaktion: Freunde und Förderer des Deutschen Musicalarchivs e.V.

Vorsitzender: Dr. Wolfgang Jansen

Zum Langen See 41, D-12557 Berlin

Phone: +49 (0)30- 64 89 79 27

Email: info@freundeskreis-musicalarchiv.com

www.freundeskreis-musicalarchiv.com

Universität Salzburg
FB Kunst-, Musik- und Tanzwissenschaft
Univ. Prof. Dr. Nils Grosch
Leiter der Abteilung Musik- und Tanzwissenschaft
Erzabt-Klotz-Straße 1
A-5020 Salzburg
Phone: +43 662 8044 4650
Email: nils.grosch@sbg.ac.at
www.uni-salzburg.at

Freunde und Förderer des Deutschen Musicalarchivs e.V.
Vorsitzender: Dr. Wolfgang Jansen
Zum Langen See 41
D-12557 Berlin
Phone: +49 (0)30 – 64 89 79 27
Email: info@freundeskreis-musicalarchiv.com
www.freundeskreis-musicalarchiv.com

SCHLUSSBEMERKUNG

Sie erhalten den Online-Newsletter „Populäres Musiktheater in Geschichte und Gegenwart“, weil wir annehmen, dass Sie an den Informationen interessiert sind. Selbstverständlich nehmen wir Ihre Email-Adresse wieder aus dem Verteiler, wenn Sie keine weiteren Informationen wünschen. Kurze Rückmeldung genügt.

Redaktion: Freunde und Förderer des Deutschen Musicalarchivs e.V.
Vorsitzender: Dr. Wolfgang Jansen
Zum Langen See 41, D-12557 Berlin
Phone: +49 (0)30- 64 89 79 27
Email: info@freundeskreis-musicalarchiv.com
www.freundeskreis-musicalarchiv.com